

#VisitDresden

DAUERLAUF FUN RUN



Dresden.
Elbland

Jogging & Sightseeing











Dresden ist nicht nur ein Paradies für Kulturliebhaber, sondern auch für Sportler. Warum also nicht beides miteinander verbinden? Zahlreiche Grünflächen, das Terrassenufer an der Elbe und gut ausgebaute Wege inmitten der Natur führen entlang der schönsten Sehenswürdigkeiten. Mit diesem Wegweiser werden Sie die Stadt einmal anders kennenlernen.

Dresden is not only a paradise for culture lovers but also for athletes. So why not combine the two activities? Numerous parks, the Elbe embankment and well-surfaced paths away from the traffic take you past some of Dresden's most interesting sights. Our guide has been written to help you see the city from a different perspective.

Mehr Informationen:
More information:



Legende | Icons

-  Länge
Total distance
-  Höhenmeter
Cumulative elevation gain
-  Dauer (ca.)
Duration (approx.)
-  Schritte (170 Schritte /Min.)
Steps (170 steps/min)
-  Niveau
Level
-  Wegeverhältnisse
Surface conditions
-  Tourenverlauf
Directions
-  Sehenswürdigkeiten
Points of interest
-  Essen und Trinken
Refreshments
-  Schon gewusst?
Did you know?

www.dresden-elbland.de

Große Königsufer-Runde



Fakten

9,3	gering minimal	60 Min.	10 200	mittelschwer moderately difficult	befestigt paved

Information

	Ministeriumsparkplatz, Carolabrücke, Brühlscher Garten, Königsufer, zurück zum Start	Ministerium car park, Carolabrücke, Brühl's Garden, Königsufer, return to start
	Frauenkirche, Deutsch-Britischer Rosengarten, Residenzschloss	Frauenkirche, German-British Rose Garden, Royal Palace
	Biergarten Elbsegler, Kutscherschänke, Kahnaletto	Elbsegler beer garden, Kutscherschänke, Kahnaletto
	Der Fürstenzug, ein Bild aus 25 000 Meissener Porzellan Fliesen, ist weltweit das größte seiner Art.	The Procession of the Princes is the world's largest mural of its kind, consisting of no fewer than 25,000 Meissen porcelain tiles

Kretschelteich – Meschwitzruhe (Dresdner Heide)



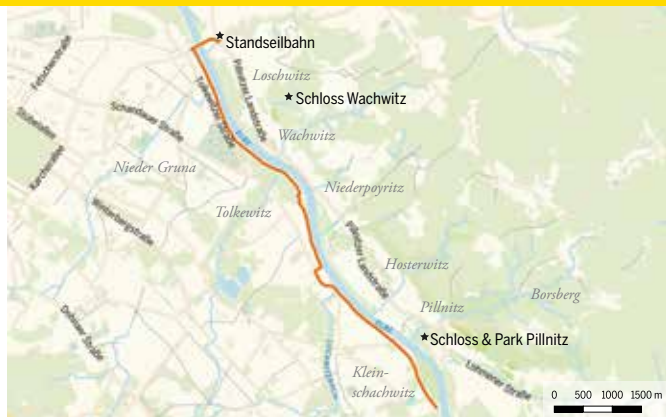
Fakten

9,6	gering minimal	65 Min.	11 050	schwer difficult	vorwiegend lose mainly unpaved

Information

	Karl-Marx-Straße, Meschwitzruhe (hier kann die Laufroute individuell gestaltet werden), zurück zum Start	Karl-Marx-Strasse, Meschwitzruhe (route can be adapted to personal preference), return to start
	Prießnitzwasserfall, Kriegerdenkmal Langebrück	Priessnitz waterfall, Langebrück war memorial
	Hofewiese, Isola Bella	Hofewiese, Isola Bella
	Direkt neben der Meschwitzruhe befindet sich ein steinerner Tisch, an dem schon Herzog Carl von Kurland, ein Enkel August des Starken, gerne saß.	Next to the Meschwitzruhe is a stone table at which Duke Carl von Kurland, a grandson of Augustus the Strong, liked to sit.

Blick auf Schloss Pillnitz



Fakten

17,4	gering minimal	120 Min.	20 400	schwer difficult	befestigt paved

Information

	Talstation Standseilbahn, Blick auf Schloss Pillnitz, <i>zurück zum Start</i>	Base station funicular, view of Pillnitz Castle, <i>return to start</i>
	Schloss Pillnitz, Schloss Wachwitz	Pillnitz Castle, Wachwitz Castle
	Kultur Terrasse Scholz, Schillergarten	Kultur Terrasse Scholz, Schillergarten
	Es hat über 21 Jahre gedauert, bis der Idee zur Standseilbahn der erste Spatenstich folgte.	Work on constructing the funicular only commenced 21 years after the project was first proposed.

Runde von Mickten



Fakten

8,1	gering minimal	60 Min.	10 200	mittelschwer moderately difficult	naturbelassen, befestigt natural, paved

Information

	Trachauer Straße, Schloss Übigau, Flügelwegbrücke, über A4, Washingtonstraße, <i>zurück zum Start</i>	Trachauer Strasse, Übigau Castle, Flügelwegbrücke, across the A4, Washingtonstrasse, <i>return to start</i>
	Übigauer Uferkran, Museum „Eberhard Bosslet“	Uebigauer Uferkran, Eberhard Bosslet Museum
	Altkaditzer Wirtshaus, Alte Schmiede Dresden	Altkaditzer Wirtshaus, Alte Schmiede Dresden
	In Kaditz steht der älteste Baum Dresdens. Er wird auf ca. 1000 Jahre geschätzt.	Dresden's oldest tree is to be found in the suburb of Kaditz. It is estimated to be around 1,000 years old.

Laufrunde von Räcknitz



Fakten

5	gering minimal	30 Min.	5100	leicht light	vorwiegend befestigt mainly paved

Information

	Mommsestr. Bushaltestelle, Nöthnitzer Str., Chemnitzer Str., Nürnberger Str., Bergstr., zurück zum Start	Mommsestrasse bus stop, Nöthnitzer Strasse, Chemnitzer Strasse, Nürnberger Strasse, Bergstrasse, return to start
	Gedenkstätte Münchner Platz Dresden, Bismarcksäule	Münchner Platz memorial, Bismarck Column
	Plausch, MÜLLER'S Restaurant (Bar & Kneipe)	Plausch, MÜLLER'S Restaurant (Bar & Kneipe)
	Die Bismarcksäule sollte nach Ende des Zweiten Weltkriegs gesprengt werden. Aufgrund fehlender finanzieller Mittel und Arbeitskräfte blieb die 23 Meter hohe Feuersäule jedoch erhalten.	At the end of the Second World War, the decision was taken to blow up the Bismarck Column, but due to lack of funding and labour, the 23-metre-tall beacon was left standing after all.

Großer Garten



Fakten

3,9	gering minimal	25 Min.	4250	leicht light	vorwiegend naturlassen mainly natural

Information

	Bahnhof Karcherallee, Richtung Südallee, Richtung Hauptallee, Palaisteich, Hauptallee, Querallee, zurück zum Start	Karcherallee railway station, towards Südallee, towards Hauptallee, Palaisteich, Hauptallee, Querallee, return to start
	Zoo Dresden, Palais Großer Garten	Dresden Zoo Palace in the Grosser Garten Park
	Sommercafé am Palaisteich, Torwirtschaft	Sommercafé am Palaisteich, Torwirtschaft
	Die Dresdner Parkeisenbahn, die im Großen Garten verkehrt, hat eine knapp 90-jährige Geschichte. Unter dem Namen „Pioniereisenbahn“ stand sie Kindern und Jugendlichen lange als Lehrbahn zur Verfügung.	The Dresden park railway, which runs in the Grosser Garten park, dates back almost 90 years. Under its official name of “Pioniereisenbahn”, it served to give young people an insight into the railway.

Borsberg „Auf und ab“



Fakten

12,2	230 Meter	90 Min.	15300	schwer difficult	lose, befestigt unpaved, paved

Information

	Pillnitz, Leonardo-da-Vinci-Straße (Bushaltestelle), Schloss & Park Pillnitz, Richtung Birkwitz, Richtung Kastanienallee, Borsberg, Schloss & Park Pillnitz, <i>zurück zum Start</i>	Pillnitz, Leonardo-da-Vinci-Strasse (bus stop), Pillnitz Castle & Park, direction Birkwitz, direction Kastanienallee, Borsberg, Pillnitz Castle & Park, <i>return to start</i>
	Gotische Ruine Pillnitz, Bergpalais Pillnitz	Gothic ruin Pillnitz, Bergpalais Pillnitz
	Gaststätte „Am Waldrand“, LisaLi Eismanufaktur Oksana Knafla	Gaststätte „Am Waldrand“, LisaLi Eismanufaktur Oksana Knafla
	Der Borsberg ist 356 Meter hoch und bietet eine tolle Aussicht. Sogar Alexander von Humboldt verweilte schon auf der Höhe.	The Borsberg rises to a height of 356 metres and offers a great view which was enjoyed by Alexander von Humboldt on a visit to the city.

Ostrapark



Fakten

5,5	gering minimal	40 Min.	6800	mittelschwer moderately difficult	befestigt paved

Information

	Rudolf-Harbig-Weg (Elberadweg) im Sportpark Ostra, um das Ostragehege herum	Rudolf-Harbig-Weg (Elbe Cycle Route) in the Sportpark Ostra, around the Ostragehege
	Dostojewski Denkmal, Neptunbrunnen	Dostoyevsky monument, Fountain of Neptune
	Albertgarten, Restaurant Alberthafen	Albertgarten, Restaurant Alberthafen
	Nicht nur für Jogger geeignet. Auf 40 000 m² sind auch Volleyball, Tischtennis, Eislaufen und vieles mehr möglich.	Not only suitable for joggers: This 40,000m² sports facility offers volleyball, table tennis, ice skating and much more besides.

Terrassenufer-Tour



Fakten

5,9	gering minimal	40 Min.	6800	mittelschwer moderately difficult	vorwiegend befestigt mainly paved

Information

	Rathausplatz (Goldene Pforte des Neuen Rathauses), Ringstr., Brühl'scher Garten, Terrassenufer, Albertbrücke, Königsufer, Marienbrücke, Sächs. Landtag, Brühl'sche Terrasse, Schloßstr., <i>zurück zum Start</i>	Rathausplatz (Golden gate of the New Town Hall), Ringstrasse, Brühl's Garden, Terrassenufer, Albertbrücke, Königsufer, Marienbrücke, Parliament of the Free State of Saxony, Brühl's Terrace, Schlossstrasse, <i>return to start</i>
	Kreuzkirche, Zwinger, Goldener Reiter, Frauenkirche	Church of the Holy Cross, Zwinger, Golden Horseman, Frauenkirche
	Augustusgarten, Radeberger Spezialausschank, Eiscafé Sinfonia	Augustusgarten, Radeberger Spezialausschank, Eiscafé Sinfonia
	Das Ernst Rietschel Denkmal am Terrassenufer befindet sich genau dort, wo der Bildhauer früher sein Atelier hatte.	The Ernst Rietschel monument on the embankment is located at the very spot where the sculptor used to have his studio.

Route Gorbitz



Fakten

3	gering minimal	20 Min.	3400	leicht light	befestigt paved

Information

	Wilsdruffer Ring am Stadtblickpark, Espenstraße, Nelkenweg, Schlehenstraße, Kamillenweg, Ebereschensstraße, <i>zurück zum Start</i>	Wilsdruffer Ring at Stadtblickpark, Espenstrasse, Nelkenweg, Schlehenstrasse, Kamillenweg, Ebereschenstrasse, <i>return to start</i>
	Blick in Richtung Altstadt z. B. der Trichter, Kronentor Dresden	View towards the Old Town, e.g. Trichter, Crown Gate Dresden
	Kedo, Kümmelschänke, Gaststätte „Gorbitzer Krug“	Kedo, Kümmelschänke, Gaststätte "Gorbitzer Krug"
	Der Club Passage besteht bereits seit 1986 und bietet ein breites Veranstaltungsprogramm für Kinder und Jugendliche.	Passage Club was founded in 1986 and offers a wide range of activities for children and young people.